



## NOTICE OF MEASURE TO BE VOTED ON

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a Statewide Direct Primary Election will be held in the City of Foster City on Tuesday, June 5, 2018, for the following Measure:

**(Two-thirds (2/3) Approval Required)**

<p><b>Measure P:</b>          To improve the levee protecting essential city services, including fire, police, water, sewer, transportation infrastructure; protect Foster City homes, schools, businesses from flooding; avoid both Foster City being designated a FEMA special flood hazard area and flood insurance requirements for residents/businesses; shall Foster City issue \$90,000,000 in bonds at legal rates, levy approximately \$40 per \$100,000 assessed valuation, averaging \$5,171,000 collected annually while bonds are outstanding, with citizens' oversight, no funds for administrators, all funds staying local?</p>	Yes	<input type="checkbox"/>
	No	<input type="checkbox"/>

Vote Centers will be open beginning 29 days before Election Day.

On Election Day, Vote Centers will be open between the hours of 7:00 a.m. and 8:00 p.m.

Ballots may be cast via mail, or in person on paper or the electronic voting machine.

Contact the City Clerk at 650-286-3253 for more information.

---

Priscilla Tam, City Clerk

Dated/Posted: March 21, 2018

Published: April 4, 2018



## 關於要投票表決的提案的公告

茲公告，福斯特市(City of Foster City)將在2018年6月5日星期二舉行全州直初選，以便對以下提案進行投票表決：

(需要經三分之二(2/3)批准)

<b>P 提案:</b> 為了能夠改善堤壩，以保護重要的城市服務，包括消防，警察，水，排污，交通基礎設施；保護福斯特市(Foster City)的住家，學校，企業免遭水災，避免福斯特市(Foster City)被指定為FEMA水災特別區，以及要求居民/商戶必須購買水災保險的規定；福斯特市(Foster City)是否應該以合法利率發行90,000,000美元的公債，在公債尚未付清期間，向每100,000地產估值徵收大約40美元，每年平均收集5,171.000	贊成	<input type="checkbox"/>
	反對	<input type="checkbox"/>

投票中心將在選舉日前29天開放。

在選舉日，投票中心將於上午7:00至下午8:00之間開放。

選票可以通過郵件投出，也可以親自在紙質選票或電子投票機上投票。

請致電：650-286-3253，與市書記官辦公室聯繫以獲取更多信息。

---

Priscilla Tam，市書記官

日期/發布日期：2018年3月21日



## NOTIFICACIÓN DE INICIATIVA DE LEY A SER SOMETIDA A VOTACIÓN

POR LA PRESENTE SE NOTIFICA que se celebrará una Elección Primaria Directa Estatal en la Ciudad de Foster City el día martes 5 de junio de 2018, para la siguiente Iniciativa de Ley:

**(Se requiere la aprobación de dos tercios 2/3)**

<p><b>Iniciativa de Ley P:</b>          Para mejorar el dique y proteger los servicios municipales esenciales que incluyen bomberos, policía, e infraestructura de agua, alcantarillado y transporte; proteger las residencias, escuelas y negocios de Foster City contra inundación; evitar que FEMA designe a Foster City un área de peligro especial de inundación, y evitar los requisitos para residentes y negocios de contratar seguro contra inundaciones; ¿deberá Foster City emitir bonos por un monto de \$90,000,000 a tasas legales, cobrar aproximadamente \$40 por cada \$100,000 del valor de tasación, recaudando un promedio de \$5,171,000 cada año mientras los bonos estén en circulación, con supervisión por ciudadanos, nada de los fondos para administradores y que todos los fondos se queden localmente?</p>	Sí	<input type="checkbox"/>
	No	<input type="checkbox"/>

Los Centros de Votación estarán abiertos a partir de 29 días antes del Día de la Elección.

El Día de la Elección los Centros de Votación estarán abiertos entre las 7:00 a.m. y las 8:00 p.m.

Las boletas electorales pueden ser emitidas por correo, o bien en persona en papel o en una máquina de votación electrónica.

Llamar a la Secretaria Municipal al 650-286-3253 para obtener más información.

---

Priscilla Tam, Secretaria Municipal

Fechado/Anunciado: 21 de marzo de 2018